

基于移动终端的英语词汇深度学习研究 ——以“词达人”平台为例

朱 荔

(南京体育学院 大学外语部 江苏 南京 210014)

摘 要: 移动学习是教学与信息技术融合背景下应运而生的新型学习模式,具有泛在性、个性化、互动性的特征,促使各类词汇移动学习 App 成为英语词汇学习的主要形式。但是,移动学习也造成了学习“碎片化”“浅层学习”等问题。鉴于此,以外教社“词达人”平台为研究对象,运用问卷法和访谈法调查学习者对“词达人”使用效果的评价,探讨移动终端能够帮助学习者“深度学习”的可行性。

关键词: 英语词汇; 移动学习; 深度学习; 词达人

中图分类号: G642.0

文献标识码: A

文章编号: 1674-6341(2020)05-0158-03

Study of Mobile Terminal-based Deep Learning of English Vocabulary ——Take “Wordsmith” platform as an Example

ZHU Li

(Nanjing Sport University, Nanjing 210014, China)

Abstract: Mobile learning is a new learning model that has emerged under the background of the integration of teaching and information technology. With the features of ubiquity, personalization and interactivity, it has prompted various mobile English vocabulary learning Apps to become the main form of English vocabulary learning. However, mobile learning has also caused problems such as fragmentation of learning and surface learning. With “Wordsmith” platform as the research object, use questionnaires and interviews to investigate its student users’ evaluation and explores the feasibility of deep learning based on the mobile terminals.

Key words: Vocabulary; Mobile learning; Deep learning; Wordsmith

0 引言

当今世界,信息技术与互联网的发展日新月异。“互联网+”促使知识学习、获得、产生的方式发生了变化,给高等教育带来了冲击、挑战和机遇。新近制定的《大学英语教学指南》确定了“大学英语要大力推进课程教学与信息技术融合”的理念和方向^[1]。随着移动设备的普及、移动网络的完善,以及移动应用场景的日益丰富,英语教与学已不再受时间和地点的限制。作为技术时代的一种新型学习模式,移动学习已经得到了国内外教育界专家和学者的关注。

英语词汇的习得是构建语言大厦的基础,是英语教学的重中之重。英国著名语言学家 David Wilkins 说过“没有语法,人们不能表达很多东西;而没有词汇,人们则无法表达任何东西。”^[2]词汇在英语学习中的地位举足轻重,“移动学习”为英语词汇学习提供了新方式。作为“互联网”时代的

原住民,中国年轻一代学习英语词汇的工具早已不再是传统的纸质词典或是电子词典,而是各种词汇学习的第三方应用程序(App)。但是,移动学习在一定程度上存在学习“碎片化”的问题,导致学习易停留在“浅层学习”等弊端。目前,对词汇移动学习的研究焦点主要集中在三个方面:学习效果、学习模式构建和学习平台设计。但学界目前为止着眼于“深度学习”研究的很少。本文试图以“词达人”词汇学习平台为研究对象,深入阐述基于移动终端的英语词汇学习的效果,同时考察实现其深度学习的可行性。

1 相关研究

1.1 移动学习

基于移动终端的英语词汇学习从形式上是一种移动学习。从技术中心的角度来看,移动学习是指互联网和移动设备在任何时间、任何地点向学生传授知识的一种新型学习方式^[3]。从学习者中心的角度来看,移动学习是“一种学习模式,学习者可以在不同物理和虚拟位置上移动,参与并与其他人、信息和系统进行交互”^[4],涉及技术的移动性、学习者的移动性、信息流的移动性。综上所述,移动学习具有泛在性、个性化、互动性等主要特征。

所谓“泛在性”是指基于移动终端,让学习突破了时空限

收稿日期: 2020-07-02

基金项目: 2019 年度“江苏省社科应用研究精品工程”外语类课题(19SWC-024)。

作者简介: 朱荔(1986—),女,江苏南京人,硕士,讲师。研究方向: 英语教学、语言学。

制,实现学习主体在任何时间、任何地点皆可学习^[5]。学习者可以利用碎片时间获取知识,而教室亦不再是唯一的教學场域。

所谓“个性化”,即以学习的主体——学生为中心^[7],通过移动学习技术记录、分析学习者行为,以实现个性化学习。学生可根据自己的学习程度,精确定义学习进度,科学制定符合自己学习能力的计划,充分发挥学习者的主动性。

所谓“互动性”,是指移动设备一方面能及时给予学习者反馈学习信息,满足学习者的操控感,强化学习效果;另一方面亦可营造多元学习交流平,促进“教”与“学”、“学”与“学”等主体之间的实时互动。

1.2 深度学习

深度学习的概念由国外学者 Hinton 等人于 2006 年提出。近年,国内学者对深度学习也开展了研究。张浩等人对深度学习给出了比较全面的定义:“深度学习是学习者根据自己的学习兴趣和需求,在理解的基础上主动地、批判性地学习新思想和知识,运用多样化的学习策略来深度加工知识信息,建立多学科知识、多渠道信息、新旧知识信息等之间的联系,建构个人知识体系并有效迁移、应用到真实情景中来解决复杂问题的学习。”^[6]

1.3 词达人

1.3.1 “词达人”中的单词学习方法

“词达人”基于大规模标注语料库,为每个学习者动态生成各种词汇练习,练习形式由简单到复杂,可以使学习者在不同语境中反复观察、比较单词的用法。语料库动态生成练习内容,避免了机械记忆与重复刷题,学习者可以通过多次练习加深对单词的认识,巩固自己的学习成果。单词学习具有很强的阶梯性和连贯性。练习题型多样化,常见题型有七种:看词选义、看义选词、选词搭配、关联搭配、看句选义、选词补句、单词拼写。

1.3.2 “词达人”深度学习的特色

移动词汇学习存在机械化学习、碎片化学习等问题。市面上不少单词 App 过度强调了单词和单一中文释义之间的对应关系。判断对应关系正误的速度很快,容易有成就感,但实际上大脑并没有经过更深层次的思考与信息加工,经过长时间反复机械记忆也就仅记住了这个对应关系,结果就是背过了单词,阅读读不通,写作用不上。要真正掌握一个单词,让它变成积极词汇,必须经过深度学习。所谓深度学习,就是强化单词的自身要素(如音、形、义),以及与语境、搭配用法之间的关联。深度学习需要学习者动用元认知等高阶

思维能力对习得的知识进行主动建构。“词达人”在功能设置上,利用练习产出让学习者对已掌握的词汇知识进行主动建构,通过选词搭配、关联搭配、看句选义、选词补句等题型,使学习者了解词汇用于何种语境,有什么常见的搭配用法,让孤立的单词与语块、句子之间建立联系。在此过程中,学习者利用既有知识,理解、整合、分析新的知识,使其产生交互,不断拓展学习者的词汇网络。

2 研究设计

2.1 研究问题

本研究主要探讨以下研究问题:(1)学习者对“词达人”学习效果的评价如何?(2)“词达人”平台是否能够调用学习者的高阶思维,有利于词汇的深度学习?(3)“词达人”能否激发学习者的学习动机,提高其学习自主性?

2.2 研究对象

体验、实践“词达人”词汇学习的主体是学习者,只有了解他们的学习目的、需求与感受,才能提供更有针对性的研究成果。本研究选取了使用“词达人”超过半年以上的用户作为研究对象,学习内容主要为外教社全新版进阶英语教材配套词汇,利用“问卷星”网络问卷调查为媒介,通过任课教师有针对性地发放给目标人群。回收调查问卷总样本量为 290 份。

2.3 研究方法

本研究采用问卷调查法和访谈法。问卷采用李克特 5 级量表形式,“完全不同意”记 1 分,“不太同意”记 2 分,“不确定”记 3 分,“同意”记 4 分,“完全同意”记 5 分。访谈采用半结构访谈的形式。从填写问卷的学习者中随机选取 20 名作为访谈对象。访谈主要围绕以下几个问题:(1)词汇移动学习给学习带来了哪些变化?(2)与其他词汇学习 App 相比,“词达人”平台有哪些明显优势?

3 结果与讨论

3.1 问卷结果

3.1.1 学习者对“词达人”学习效果的评价

调查结果显示,64%的学习者认为使用“词达人”后能够准确使用学习过的单词,64.1%的学习者认为“词达人”的学习改善了单词的发音。利用 SPSS 软件对这一维度收集的数据进行描述性分析,结果见表 1。由表 1 我们可以得出,大部分学习者在使用“词达人”半年后,认为学习效果良好,能准确使用“已学单词”。同时,也有小部分学习者不确定或者不认同使用效果。经访谈,发现这主要是因为这部分学习者语言基础薄弱,学习强度不够。

表 1 学习者对“词达人”效果的评价

	样本量	最小值	最大值	平均值	标准差
“词达人”能够帮助你准确使用学习过的单词	290	1	5	3.91	0.99
“词达人”的学习改善了你的单词发音	290	1	5	3.73	1.00

3.1.2 “词达人”深度学习的评价

通过调查发现,74%的学习者认为“词达人”的练习环节能够驱动学习者在不同语境中反复观察、学习、比较。75%的学习者认为“词达人”可以帮助其在不同的语境中判断出单词的具体含义,解决对一词多义的理解。77%的学习者认为通过练习掌握了单词的搭配、用法、衍生词等多方面知识。通过例句学习,69%的学习者认为其有能力造出新短语和句子。74%的学习者认为,通过讲解与对比,有些英语词虽然经常被翻译成同样的汉语,但实际上它们的意思和用法并不相同。

本维度几个问题均涉及深度学习,即学习者能够利用已有的原知识技能来运用分析、创造等高阶思维技能。这些技能可以帮助学习者对知识进行深度加工,促进学习者词汇知识建构。利用 SPSS 软件对这一维度的数据进行描述性统计,结果见表 2。由表 2 可知,“词达人”有利于词汇的深度学习。各部分的统计结果表明,有别于市面盛行的其他英语单词 App 软件,“词达人”的确在深度学习上效果显著。“词达人”以“练习驱动”为主要模式,“任务驱动”可以促进学习者自主探究和互动协作。“词达人”中的练习任务既有阶段性的,又有长期的。教师能够根据课程进度,以“练习”和

“测试”的形式来规划学习者的词汇学习。时间限制也会给学习者造成紧迫感,充分调动其学习的积极性。词汇的学习不仅要强调单词自身要素如音、形、义的学习,更要掌握单词在具体语境中的用法,掌握其搭配、关联意义。词的各维度知识不是孤立存在的,词汇知识应该体现其语言交际属性,即在真实情境下,从富含情景的使用环境中获得。“词达人”提供了词汇的大量搭配、例句,使得学习者可以在学习过程中不断构建这个词的各个维度,深化学习。造句相较其他题目,得分较低,因为该题涉及了产出技能,考验学习者学习后

是否能够灵活使用目标词,属于“高阶思维”。但是,依然有69%的学习者认为通过“词达人”的学习,能基本利用已学习的词汇进行造句。因为“词达人”利用看句选义、选词补句等题型,通过大量的动态测试,驱使学习者在不同语境中反复观察、学习、比较,实打实地掌握这些单词和它们的主要用法,使其有能力造出新的句子。“词达人”平台涉及一些易混词的辨析及词汇的比较,摆脱一语到二语直译的依赖,有利于减低一语词的负迁移效应。同时,练习环节能够驱动学习者在不同的语境中反复观察词汇的用法,自然习得二语。

表2 学习者对“词达人”深度学习的评价

	样本量	最小值	最大值	平均值	标准差
“词达人”的练习环节能够驱使你在不同语境中反复观察、学习、比较	290	1	5	3.86	0.98
帮助你在不同的语境中判断出单词的具体含义(解决了一词多义的理解)	290	1	5	3.90	0.96
掌握了单词的搭配、用法等多方面知识	290	1	5	3.93	0.95
例句学习使你有能力造出新短语、句子	290	1	5	3.82	1.01
例句的讲解与对比,使你有些英语词虽然经常翻译成同样的汉语,但实际上它们的意思和用法并不相同(例如 question 和 problem 都能译成“问题”,但是意思却不相同)	290	1	5	3.87	1.01

3.1.3 对“词达人”提高学习自主性的评价

词汇的深度学习需要学习者建构和整合词汇知识,注重词汇的迁移和应用,这就要求调动学习者的自主性。该维度的三个问题均与学习自主性相关,涉及“词达人”的趣味性、激励性和自我实现。65%的学习者认为“词达人”让单词学习不那么枯燥。与传统的纸质书对比,移动学习端的软件在趣味性上有明显优势。但是“词达人”练习驱动的模式,使其可能没有市面上其他以游戏驱动为主的App趣味性那么强,所以这个问题得分相对较低。75%的学习者认为“词达人”

的班级测试排名能够督促、鼓励学习者。班级排名能够使学习者获得及时反馈,使学习者将外在刺激转化为内在动机,激发其学习的主动性。79%的学习者认为“词达人”使其获得了与其他学习者相互学习、相互激励的平台。“词达人”以班级、学校为基础建立小组,搭建了网上学习共同体。词汇测试、词汇竞赛的机制为学习者提供了理想的互动平台,激发其参与度。综上,如表3利用SPSS对此维度进行描述性分析的结果所示,对“词达人”提高学习自主性的评价是肯定的。

表3 学习者对“词达人”调动学习自主性的评价

	样本量	最小值	最大值	平均值	标准差
“词达人”让单词学习不那么枯燥	290	1	5	3.68	1.10
“词达人”的班级测试排名能够督促、鼓励你	290	1	5	3.88	1.06
“词达人”使你获得了与其他学习者相互学习、相互激励的平台。	290	1	5	3.92	0.97

3.2 访谈结果

被采访的学习者均提及了“词达人”两个较明显的优势:第一,词汇移动学习泛在化、个性化、互动性的特点使得学习可随时、随地发生,但也容易造成学习的碎片化、机械化。“词达人”深度学习的特点促使学习者调动已有认知,主动构建积极词汇,强化单词的自身要素如音、形、义,以及与语境、搭配用法之间的关联。第二,“词达人”词库配套教材,针对性强,伴随教材学习的进度,结合具体语境的学习更有利于学习者学习的内化。

4 结语

“教育”与“信息技术”的融合成为未来教育技术发展的主流方向,各类词汇移动学习软件成为英语词汇学习的主要形式。如何充分利用移动学习的优势,避免学习的“碎片化”,促进有效学习和深度学习,是各类词汇学习App需不断加强和完善的方向。“词达人”平台作出了较为成功的尝试。尤其在疫情期间,借助移动端推进信息技术和英语教学融合创新,开拓了学习者英语词汇学习渠道,激发学习者学习的主动性、积极性和创造性,实现通过多元化教育培养有自主学习能力和意识的英语复合人才的高级目标。

参考文献:

[1]王守仁.《大学英语教学指南》要点解读[J].外语界,2016(3):2-10.
[2]WANG Y S. et al. Investigating the determinants and age and gender differences in the acceptance of mobile learning [J]. British Journal of Educational Technology, 2010.
[3]WILKINS D A. Linguistics in Language Teaching [M]. Massachusetts: The MIT Press, 1972.
[4]KROTOV V. Critical success factors in m-learning: a socio-technical perspective [M]. Communications of the Association for Information Systems, 2015.
[5]KUKULSKA-HULME A G & TRAXLER J. Mobile Learning. A handbook for educators and trainers [M]. Britain: Psychology Press, 2005.
[6]张浩,吴秀娟,王静. 深度学习的目标与评价体系构建[J]. 中国电化教育, 2014(7): 51-55.
[7]曹进,邓向姣. 移动学习视域下“百词斩”对大学生英语单词学习影响的调查研究[J]. 外语电化教学, 2019(3): 43-48.

责任编辑: 富春凯